



安全理事会

Distr.: General
3 August 2020
Chinese
Original: English

2020年8月3日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函转递 2020 年 8 月 1 日巴基斯坦外交部长马赫杜姆·沙阿·马哈茂德·库雷希的信，其中提请安全理事会注意被占领的查谟和克什米尔最近的事态发展(见附件)。

请将本信及其附件作为与题为“印度-巴基斯坦问题”的项目有关的安全理事会文件分发这荷。

穆尼尔·阿克兰(签名)



2020年8月3日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

继我2019年8月1日、6日、13日和26日、9月16日、10月31日和12月12日以及2020年3月9日、4月10日和5月21日的信之后，我再次就印度占领的查谟和克什米尔的事态发展写信给你。

到2020年8月5日，印度宣布采取非法单方面措施并伴之以最严厉的全面军事包围和通信封锁将有整整一年时间了。由于印度占领军对被占领土上的无辜人民采取镇压行动，印度占领的查谟和克什米尔的局势继续恶化。

正如我国政府一再强调的那样，印度现任领导人执意通过残酷镇压克什米尔人民争取基本权利、特别是安全理事会相关决议所载的自决权的斗争，永久维持印度对查谟和克什米尔部分地区的非法占领。

为此，在2019年8月5日的非法单方面行动后，印度政府采取了更多措施来巩固其对印度占领的查谟和克什米尔的控制。最重要的是，印度政府引入了一系列新的“户籍规则”，为“人口泛滥”打开大门，并进一步推行其改变印度占领的查谟和克什米尔人口结构的计划，从而将克什米尔本土人口变成其自己家园上的少数民族。

印度在2019年8月5日实施的措施以及此后采取的其他步骤，违反了安全理事会有关决议和国际法、特别是《日内瓦第四公约》的规定。为了使国际社会充分认识到印度这些行动的非法性，巴基斯坦单独提交了一份文件，其中载有对查谟和克什米尔争端的法律审查。特别是，安全理事会第122(1957)号决议规定，为“确定全邦或其任何部分领土未来形态与隶属”而采取的任何单方面立法措施，或“关系当事者赞助大会此类行动而采取之行动”，都不构成“依联合国主持之自由公正全民表决”原则“处置该邦之方”。因此，印度政府在2019年8月5日采取的单方面措施以及随后为实现其改变查谟和克什米尔地位的意图而采取的所有步骤，从一开始就是无效的。

印度占领军利用国际社会专注应对冠状病毒病(COVID-19)之机，在《公共安全法》、《武装部队特别权力法》和《(防止)非法活动法》等严厉法律的掩护下，以其特有的残暴方式进一步加强不人道的镇压行动且完全不受惩罚。所有基本自由和基本人权仍然被搁置不顾。他们在虚假的“遭遇战”和所谓的“警戒搜查”行动中实施大规模法外杀戮，特别是针对克什米尔年轻人；烧毁和抢劫克什米尔人的房屋，以对社群实施集体惩罚；对手无寸铁的和平抗议者滥用弹丸枪和实弹仍是一种常态，按照国际法的任何定义，这都属于严重侵犯人权和危害人类罪。

不人道的军事包围、封锁和警戒搜查行动给妇女和儿童带来的影响最为严重。他们正在遭受酷刑和不人道的待遇、创伤和性暴力，无法获得基本必需品，特别是保健服务。印度的这种行动公然违反了安全理事会第1325(2000)、1820(2008)、1888(2009)、1889(2009)、1960(2010)、2106(2013)、2122(2013)、2242(2015)、2467(2019)、2493(2019)、1261(1999)、1314(2000)、1379(2001)、1460(2003)、

1539(2004)和 1612(2005)号决议，这些决议要求在武装冲突中保护妇女和儿童，终止有罪不罚现象，进行责任追究。

与此同时，克什米尔领导人和数千名年轻的克什米尔人，包括政治活动者和公民社会代表，仍遭到任意拘留和监禁。还在有系统地试图扼杀克什米尔媒体，克什米尔男女记者都受到骚扰、恐吓和拘留，甚至被指控犯有恐怖主义和煽动叛乱罪。

联合国人权机构、国际媒体、人权组织和世界各国议会的报告一再揭露了在印度占领的查谟和克什米尔存在的持续严重侵犯人权行为。联合国人权事务高级专员办事处在 2018 年 6 月和 2019 年 7 月发布的两份单独报告中，广泛记录了在印度占领的查谟和克什米尔存在的严重和系统侵犯人权的情况。联合国人权事务高级专员办事处发言人和多名特别程序任务负责人对印度政府在印度占领的查谟和克什米尔实施的侵犯人权行为表示严重关切。巴基斯坦也提交了一份记录印度在印度占领的查谟和克什米尔实施侵犯人权行为的文件，供正式分发。

印度领导人还升级了针对巴基斯坦的好战言论，包括威胁采取军事行动。可怕的是，他们的做法结合了极端主义意识形态和印度的霸权野心。为了给自己的罪行制造烟幕，印度当局使用“训练”和跨越控制线“渗透”等经常重复但未经证实的指控。巴基斯坦提出愿意带联合国驻印度和巴基斯坦军事观察组(印巴观察组)观察员前往印度指称的所谓“发射台”所在的任何地点。印度没有提供任何证据或信息来证实其指控。控制线被完全严密围了起来，印度占领的查谟和克什米尔是世界上军事化程度最高的地区(驻有 90 多万名印度占领军)，这暴露了印度的谬误言论。印度的宣传不能改变现实，即克什米尔本土抵抗是印度 70 多年来残暴对待克什米尔人民的直接后果。

巴基斯坦非常担心印度可能诉诸“嫁祸”行动，以转移人们对其在被占领的查谟和克什米尔实施的国家恐怖主义和持续侵犯人权行为的关注。巴基斯坦将坚决捍卫自己，反对任何侵略行为。我们一直告知国际社会，印度的这种错误行为可能对区域和国际和平与安全构成严重威胁。

印度沿控制线无端和蓄意违反停火的行为有所加剧。自 2020 年初以来，印度在控制线巴基斯坦一侧实施了 1 800 多次违反停火行为，造成 14 名平民死亡，138 人受伤，其中包括妇女和儿童。

鉴于印度的霸权主义图谋和有增无减的杀戮行为导致印度占领的查谟和克什米尔的局势恶化，并由此对区域和国际和平与安全构成威胁，国际社会、特别是安全理事会负有不可推卸的责任来紧急和果断地解决这一局势。

巴基斯坦一再敦促加强印巴观察组的作用。至关重要的一点是，应向安全理事会全面报告印度沿控制线违反停火的严重程度。对违反停火的情况报告不足是由于向印巴观察组提供的观察员人数和资源不足，以及印度自 1972 年以来拒绝与印巴观察组合作。没有对实地局势的正确评估，安理会就无法客观评估控制线安全环境的严重性以及国际和平与安全的持续威胁。在印度占领的查谟和克什米尔还有其他的部署也威胁到巴基斯坦。秘书长和安全理事会应该优先重视解决有关

沿控制线实施违反停火行为的报告方面存在的差异，并对印巴观察组的报告采取适当后续行动。

当务之急是敦促印度政府：(a) 立即解除持续的军事包围，停止自 2019 年 8 月 5 日以来的非法单方面行动；(b) 解除对通信、行动及和平集会的限制；(c) 立即释放被监禁的克什米尔政治领导人，并允许他们表达克什米尔人民的愿望；(d) 释放所有被任意和非法拘留的克什米尔人；(e) 终止和撤销旨在改变印度占领的查谟和克什米尔人口结构的新户籍规则；(f) 废除使印度占领军继续侵犯人权，包括在虚假的遭遇战中进行法外杀戮而不受惩罚的严厉法律；(g) 允许联合国观察员、国际人权和人道主义组织、观察员和国际媒体进入被占领土。绝不能允许印度公然违反安全理事会决议，将其意志强加于他人。

国际社会、特别是安全理事会，必须利用一切可以利用的工具，追究印度对克什米尔人民实施的持续非法行动和严重罪行的责任。

巴基斯坦呼吁安全理事会紧急召开会议，查明印度非法单方面行动的当前轨迹，这些行动对南亚的和平与安全构成严重威胁。安全理事会负有维护国际和平与安全及确保其各项决议得到执行的首要责任。这些责任必须得到切实履行。最重要的是，国际社会必须要求印度按照安全理事会有关决议的规定，允许在联合国主持下举行自由公正的全民投票，使查谟和克什米尔人民能够行使自决权。

外交部长

马赫杜姆·沙阿·马哈茂德·库雷希(签名)